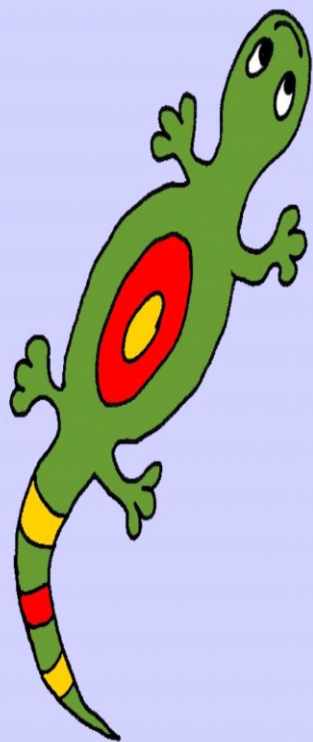


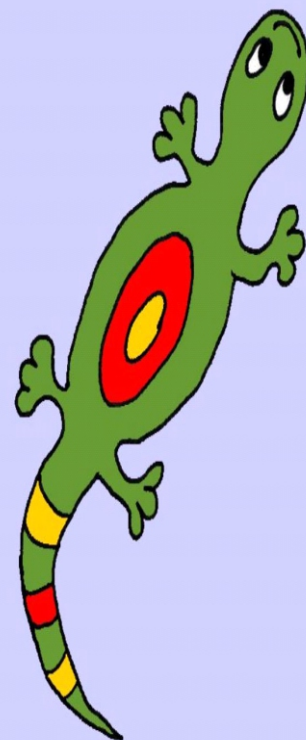
GECKO on the WALL

Danielle Bruckert



La LAGARTIJA en la PARED

Danielle Bruckert



GECKO on the WALL

La LAGARTIJA
en la PARED

This book belongs to:

Este libro pertenece a:

GECKO on the WALL

Contacts Red Sky Ventures at:
redskyventures@gmail.com

To purchase a hard copy, or to find more books like this one visit: <http://www.freekidsbooks.org>

More books from the author are available at
<http://www.redskyventures.org>

Or check out:
<http://stores.lulu.com/aviationbooksandresources>

La LAGARTIJA en la PARED

Contacta a Red Sky Ventures a:
redskyventures@gmail.com

Contacta a la autora a:
kids@gonumbers.com

Más libros como este pueden encontrarse en:
<http://www.freekidsbooks.org>

Más libros de la autora pueden encontrarse en:
<http://www.redskyventures.org>

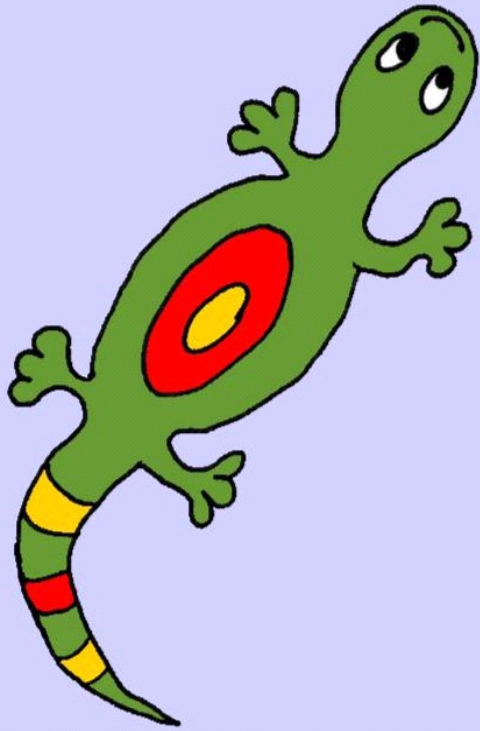
Versión traducida al español por Noelia Zaballa
<http://www.noeliazaballa.com>

GECKO on the WALL

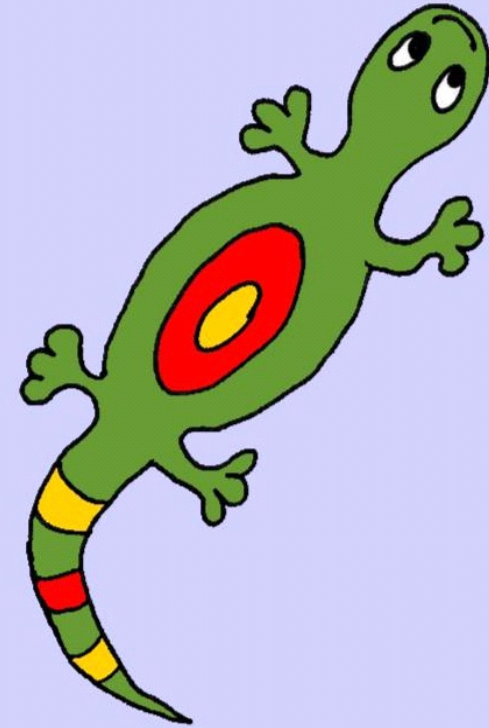
For Zehnya age 2.

**La LAGARTIJA
en la PARED**

Para Zehnya de 2 años.



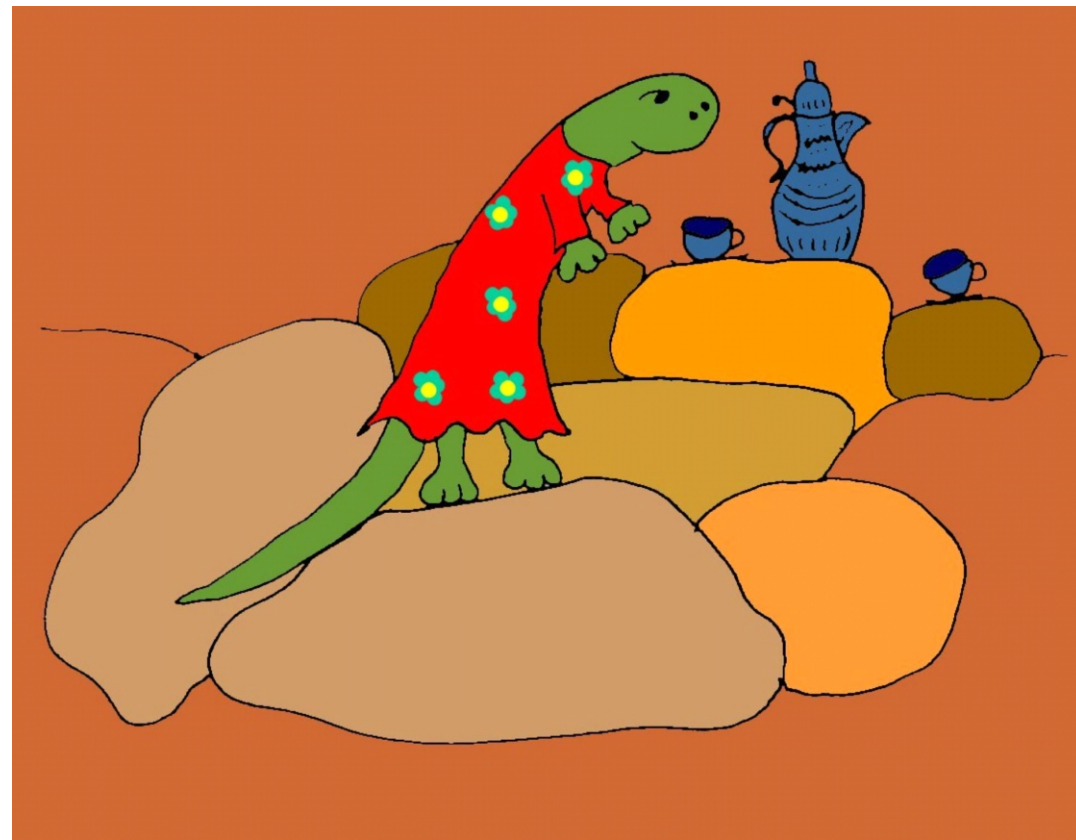
There's a gecko on my wall,
I don't mind him there at all;
Lying quietly watching me,
he is quite good company.



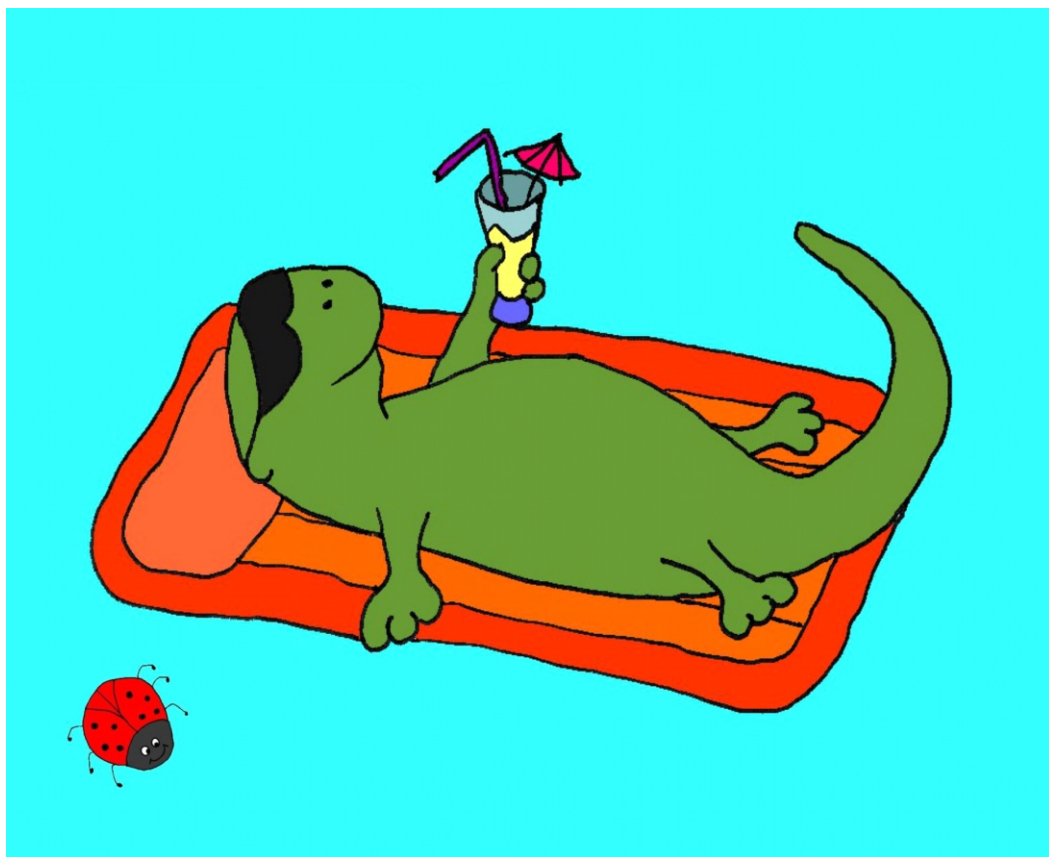
En mi pared hay una lagartija,
Y verla ahí me regocija;
Siempre quieta ella me mira,
Y me hace compañía.



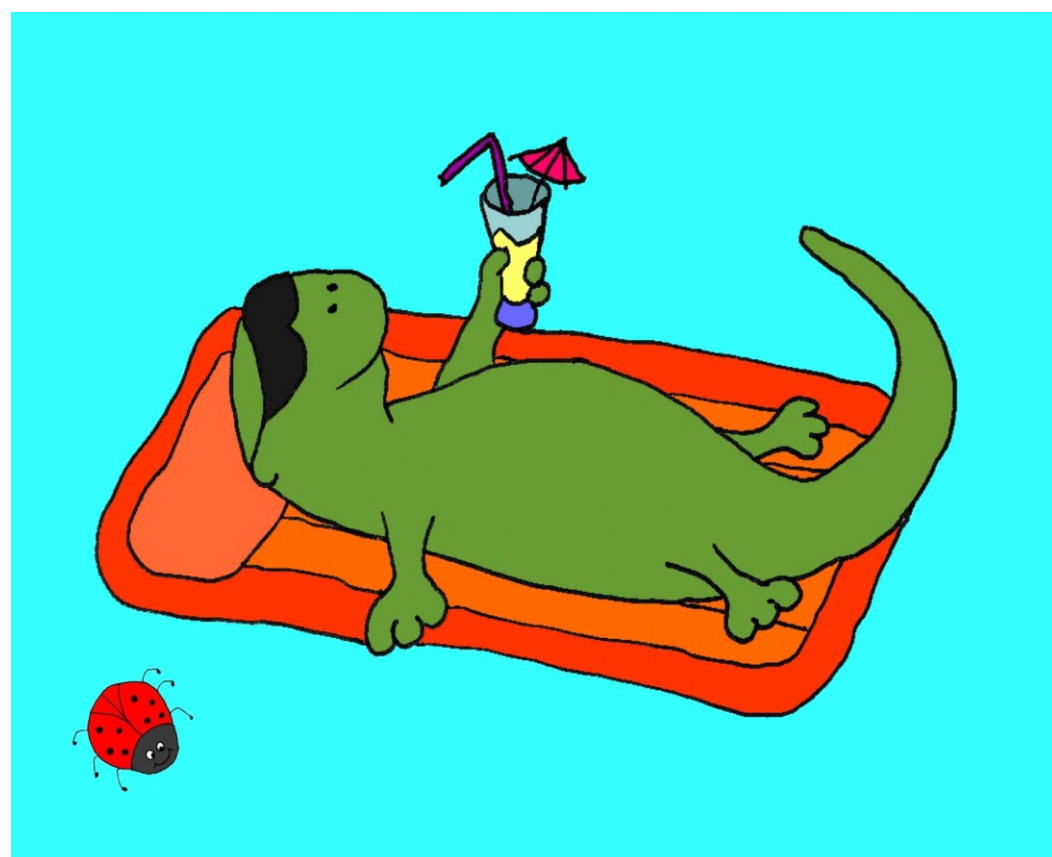
There's a gecko on the rock,
she seems to be wearing a
frock;
And I think she is asking me,
if I want to come to tea.



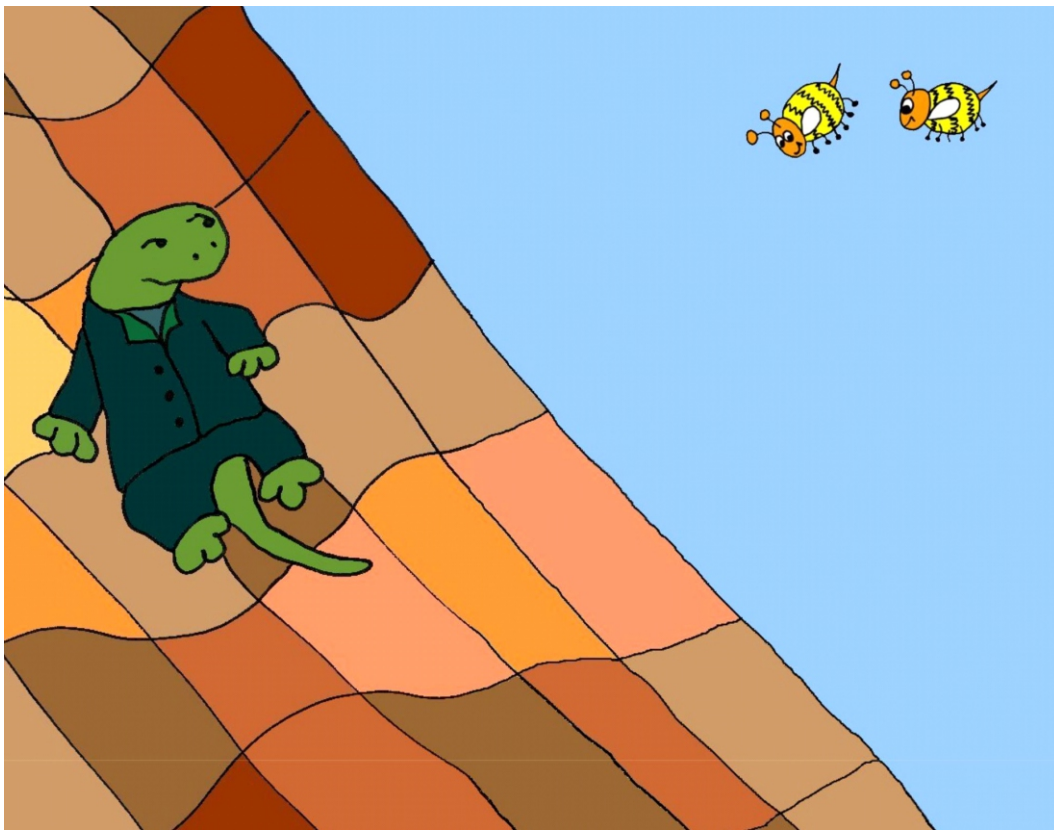
Hay una lagartija en la roca,
parece que tiene algo de
ropa;
Y creo que me ha invitado,
A tomar el té a su lado.



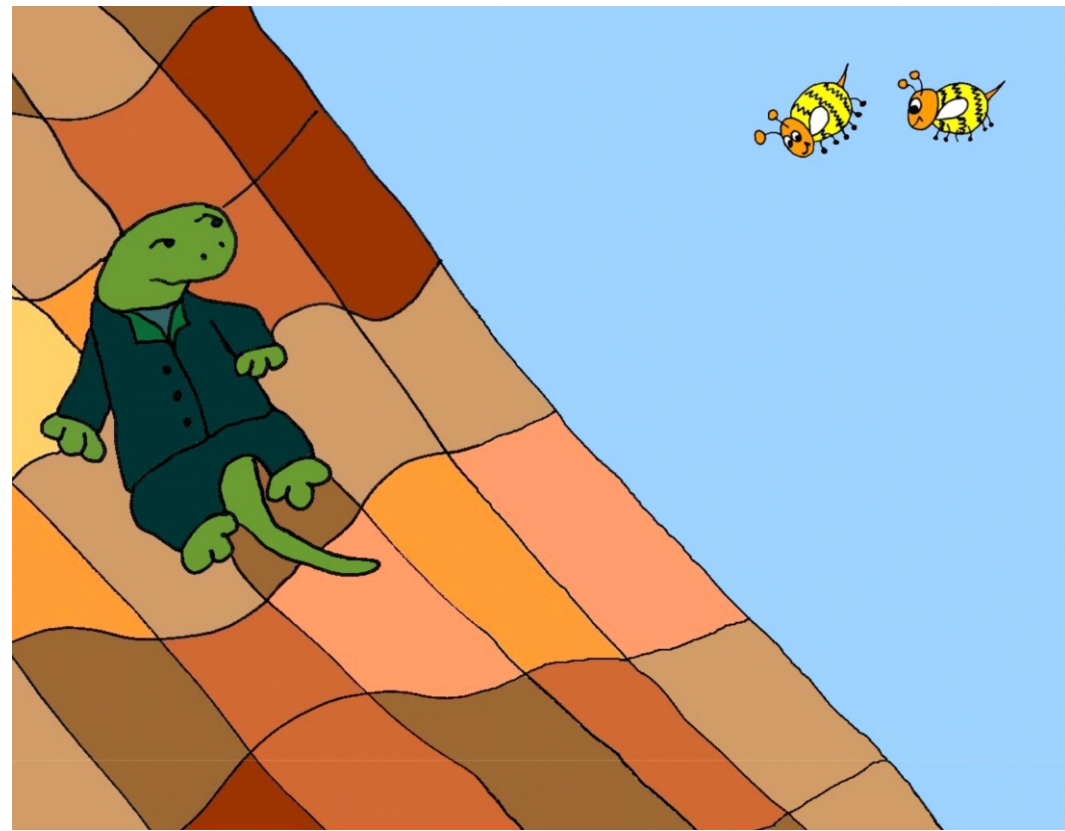
There's a gecko in the pool,
he really does look cool;
Sipping a long cool lemonade,
wearing sunglasses in the shade.



Hay una lagartija en la piscina,
acaba de salir de la cocina;
Y se trajo una fría limonada,
con anteojos y bastante relajada.



There's a gecko on the roof,
he is acting quite aloof;
Whispering calmly to me:
I simply must get down,
since I have to go to town,
I need to be there by three.



Hay una lagartija en el techo,
con un traje recién hecho;
Me susurra muy bajito:
Yo ya tengo que bajar,
para ir a trabajar,
a mi lugar favorito.



Of all the geckos that I see:

The gecko on a rock in a frock;

The gecko looking cool in the pool;

The gecko who's aloof on the roof;

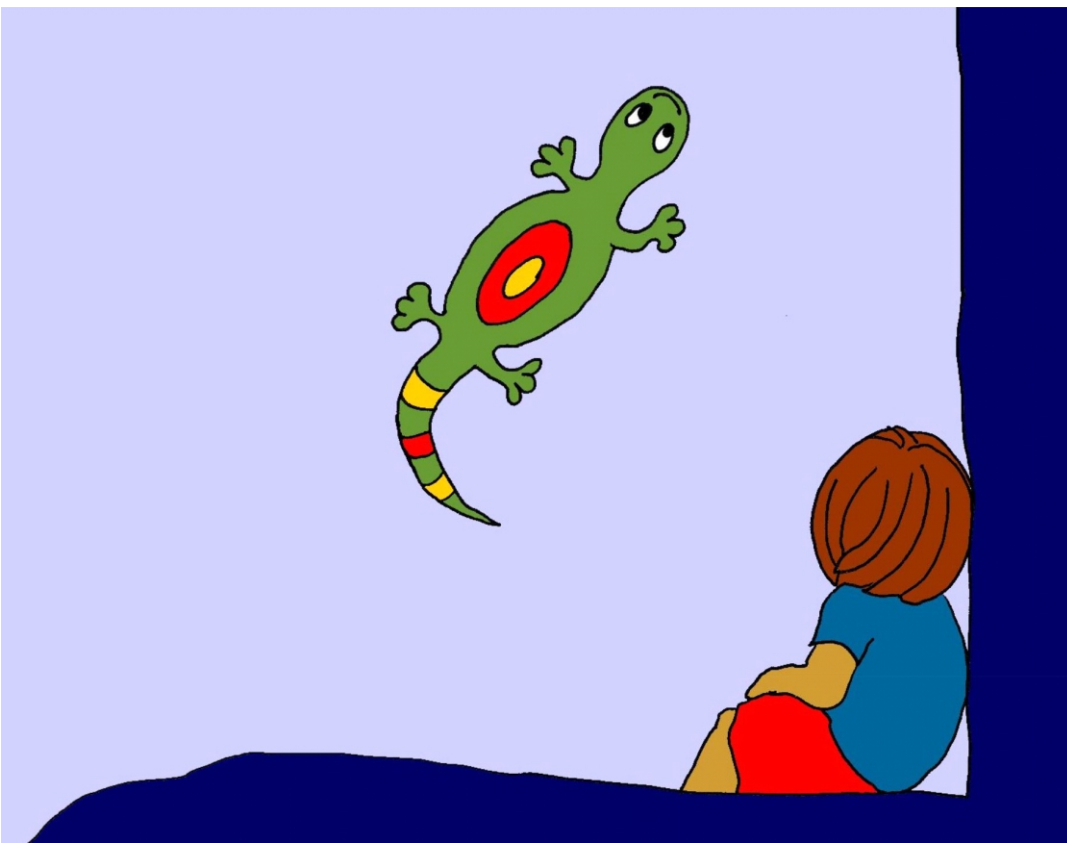


De todas las lagartijas que veo:

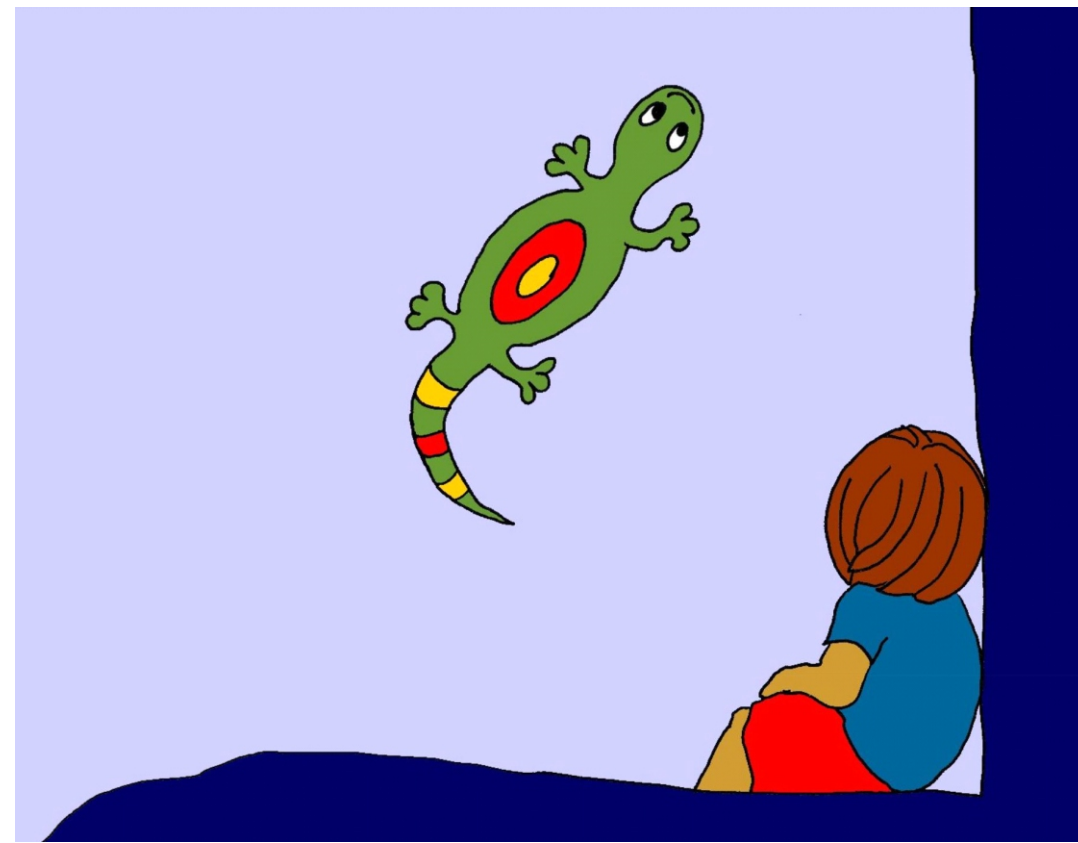
La lagartija en la roca con ropa;

La lagartija en la piscina que salió
de la cocina;

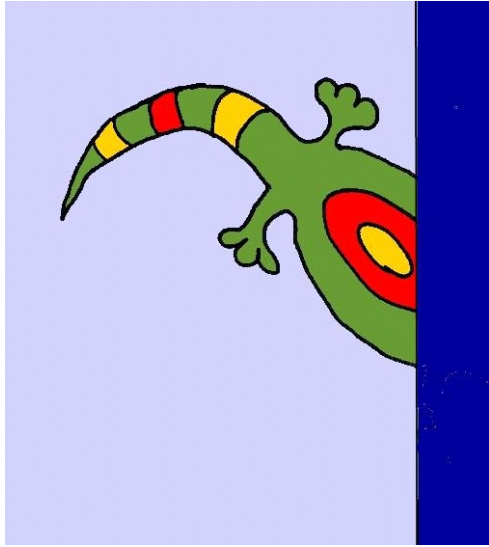
La lagartija en el techo con el traje
recién hecho;



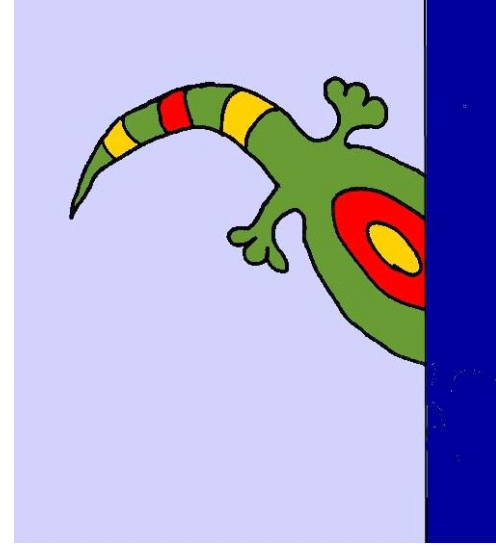
I like best of all,
the gecko on my wall,
lying quietly,
watching me.



La que más me gusta,
es la que mi pared busca,
parada relajada,
sonríe con su mirada.



THE END



FIN

GECKO on the WALL



This story is entirely fictional,
any resemblance to real people,
animals, cows, bugs, or fish,
(especially anyone in this
picture) is purely coincidental.

La LAGARTIJA en la PARED



Esta historia es puramente ficción,
cualquier parecido con personas
reales, animales, vacas, insectos
o peces (especialmente cualquiera
de esta foto) es mera
coincidencia.

About the Author

Danielle Bruckert

Danielle is a New Zealander living abroad, who now calls Africa home. Her chosen career is as a professional pilot, she has worked in a variety of aviation capacities from instruction to airline flying, and is the author of several aviation text books.

Danielle started writing children's books as a creative outlet from the stress of her 'day job' and as a break from the sometimes monotonous work required for her professional writing.

She began with the Mac and Dipper series, aimed at 5-10 year olds, inspired by two of her own dogs. After having a child of her own, she suddenly found she had a muse, an eager resource for test reading, and, by benefit of her age, an honest critic all in one. It was fun and rewarding to write creative stories which matched her daughters learning curve and a series of 'junior' books aimed at 2-5 year olds followed.

Encouraged by friends and family, and already familiar with the self-publishing route through her non-fiction books, Danielle began publishing the books online so that others could also enjoy them.

Because of her passion for children's literature and the role it plays in improved literacy standards, all of Danielle's own books are available for free download and may be used free of charge for non-commercial purposes.

To contact the author write to kids@gonumbers.com Or
Contact Red Sky Ventures at redskyventures@gmail.com
More books like this one are available
at: <http://www.freekidsbooks.org>
More books from the author are available
at: <http://www.redskyventures.org>

Sobre la Autora

Danielle Bruckert

Danielle es una neozelandesa que actualmente considera África como su hogar. Es piloto profesional, ha trabajado en varios campos de la aviación desde la enseñanza hasta el vuelo de aerolínea y es autora de varios libros de texto sobre aviación.

Comenzó a escribir libros infantiles como una ayuda creativa para liberar el estrés de su trabajo y como descanso de la escritura, a veces monótona, que requería su literatura profesional.

Inició la serie de Mac y Osa dirigida a niños de entre 5 y 10 años inspirada en dos de sus propios perros. Cuando fue madre, encontró de repente una musa, un recurso ansioso para testear su lectura y con el beneficio de la edad y la crítica honesta todo en uno, resultó divertido escribir historias que estuvieran en sintonía con el aprendizaje de su hija. Continuó con una serie de libros junior destinados a niños de 2 a 5 años.

Con el apoyo de sus amigos y su familia y conociendo los pasos para la auto publicación debido a sus otros libros de no-ficción, Danielle comenzó a publicar sus libros en línea para que otros pudieran disfrutarlos también.

Dada su pasión por la literatura infantil y su rol en la mejora de los estándares de alfabetismo, todos los libros de Danielle se encuentran disponibles para descargar y pueden ser utilizados gratuitamente sin fines de lucro.

Para contactar a la autora escribe a kids@gonumbers.com O
contacta a Red Sky Ventures escribiendo a
redskyventures@gmail.com

Más libros como este disponibles en:

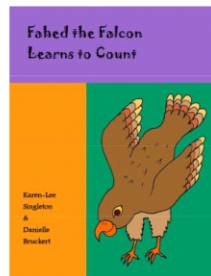
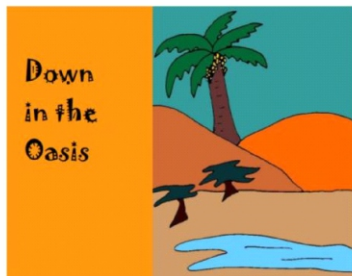
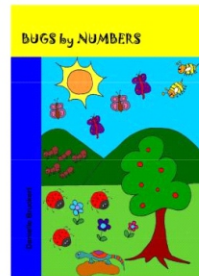
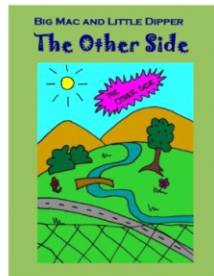
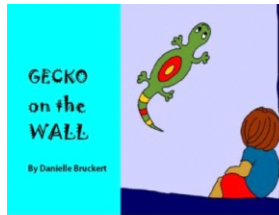
<http://www.freekidsbooks.org>

Más libros de la autora disponibles en:

<http://www.redskyventures.org>

MORE BOOKS!

Other books available by the author:



¡MAS LIBROS!

Otros libros de la autora disponibles:

